



OMV



OMV **SmartPass** EL KİTABI

İÇİNDEKİLER

Giriş	3
Hizmete Genel Bakış	4-6
Belgelere Genel Bakış	7
Sipariş	8-9
Kurulum	10-11
Kullanım.....	12-16
Acil Durum Prosedürleri	17-21
Diğer Durumlar	22-23
Faturalama ve Fiyatlandırma	24-27
Müşteri Portalları	28-29
Hızlı Başvuru Kılavuzu	30-31
Altın Kurallar	32
İletişim	33



Telepass SAT K1 ile OMV SmartPass
(Siparişe açık güncel cihaz)



Telepass SAT Arianna2 ile OMV SmartPass
(Siparişe kapalı eski cihaz)

GİRİŞ

OMV SmartPass

OMV SmartPass hizmeti, OMV Card müşterisi olarak Avrupa genelinde ağır vasıta filonuzun geçiş ücretlerini kolayca ödemenizi sağlamak amacıyla tasarlandı. Bu hizmet OMV'nin geçiş ücreti alanındaki hizmet ortakları Telepass ve Consorzio Italia Negometal ile iş birliği içinde sunuluyor.



OMV sorumlu bir yaklaşımla petrol, gaz, kimyasal ürünler ve çözümler üretilip pazarlayarak döngüsel bir ekonomi için yenilikçi çözümler geliştirir. Sekiz Avrupa ülkesinde akaryakıt istasyonu ağırları işleten OMV, aynı zamanda OMV, Petrom ve Avanti istasyonlarının yanı sıra Avrupa çapında 35 ülkede 21.000'i aşkın istasyona sahip ROUTEX ağına kullanılabilen ROUTEX işlevli OMV Card'ı sunar. OMV Card müşterileri ayrıca OMV Fleet Online Services gibi ek hizmetlerin yanında Avrupa genelinde otoyol geçiş ücreti ödemesi, KDV iadesi ve daha pek çok katma değerli hizmetten yararlanırlar.



Entegre mobilite hizmetleri alanında lider konumda bir şirket olan İtalya merkezli Telepass, şehir içi ve şehirler arası mobilite hizmetlerini bir araya getiren entegre bir sistem oluşturmayı hedeflemektedir. Telepass, insanların seyahat özgürlüğünü kolaylaştırmaya, hizmet yelpazesini genişletmeye, en yenilikçi startup'lara yatırım yapmaya ve hizmetlerine Avrupa genelinde erişim sağlamaya kendini adanmış bir mobilite öncüsüdür.



Consorzio Italia Negometal, İtalya'da taşımacılıkla ilgili hizmetler sunmakta olup Telepass ile birlikte OMV SmartPass'in İtalya geçiş ücreti hizmet ortağı olarak faaliyet gösterir.

Geçiş ücretlerinin, filonuz tarafından OMV SmartPass cihazlarıyla sorunsuzca ödenmesini sağlamak amacıyla sizler için OMV SmartPass hizmeti hakkındaki en önemli bilgileri içeren bu belgeyi hazırladık.

HİZMETE GENEL BAKIŞ

OMV SmartPass cihazıyla şu araçlar için geçiş ücreti ödemesi yapılabilir:



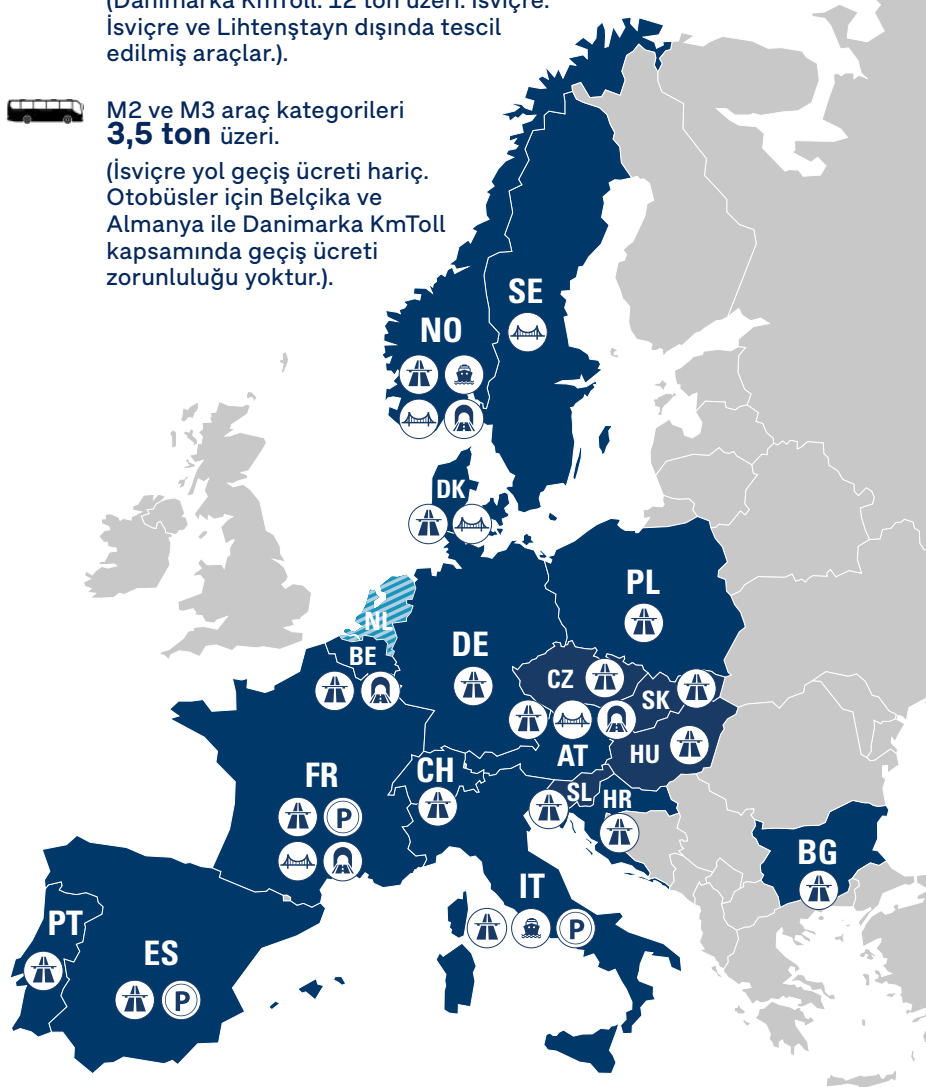
3,5 ton üzeri N2 ve N3 araç kategorileri.

(Danimarka KmToll: 12 ton üzeri. İsviçre: İsviçre ve Lihtenştayn dışında tescil edilmiş araçlar.).



M2 ve M3 araç kategorileri **3,5 ton** üzeri.

(İsviçre yol geçiş ücreti hariç. Otobüsler için Belçika ve Almanya ile Danimarka KmToll kapsamında geçiş ücreti zorunluluğu yoktur.).



Yol geçiş Feribot Köprü Tünel Otopark Hazırlık aşamasında

HİZMETE GENEL BAKIŞ

Avusturya	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	Şu ücretli yol kesimleri dahil: A9 Gleinalm veya Bosruck Tüneli A10 Tauern Tüneli A11 Karawanken Tüneli A12 Unterinntal güzergahı A13 Brenner otoyolu S16 otoyolu Arlberg Tüneli Avusturya ücretli geçiş ağına dahil
	Köprü	Europabrücke (Avrupa Köprüsü)	
Belçika	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	Yalnızca Fransa ücretli geçiş ağıyla
	Tünel	Liefkenshoek tüneli	
Bulgaristan	Pedaggio stradale	Pedaggio stradale (a livello nazionale)	
Çek Cumhuriyeti	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	
Hırvatistan	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (HAC ağı)	A1 Zagreb - Split - Dubrovnik otoyolu A3 Bregana - Zagreb - Lipovac otoyolu A4 Zagreb - Goričan otoyolu A5 Beli Manastir - Osijek - Bosna-Hersek otoyolu A6 Rijeka - Zagreb otoyolu A7 Rupa - Križišće otoyolu A10 Ploče - Bosna-Hersek sınırı A11 Zagreb - Sisak otoyolu D425 Ploče - Karamatići
Danimarka	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında KmToll)	İskandinavya ücretli geçiş ağına dahil İskandinavya ücretli geçiş ağına dahil İskandinavya ücretli geçiş ağına dahil
	Köprü	Øresund (Danimarka-İsveç arası)	
	Köprü	Storebælt (Büyük Kemer Köprüsü)	
	Feribot	easygo.com'da belirtildiği gibi	
Fransa	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil Fransa ücretli geçiş ağına dahil
	Köprü	Millau Viyadüğü	
	Köprü	Pont de Tancarville (Tancarville Köprüsü)	
	Köprü	Pont de Normandie (Normandiya Köprüsü)	
	Köprü	Pont de l'Île de Ré (l'Île de Ré Köprüsü)	
	Tünel	Tunnel du Puymorens	
	Tünel	Boulevard périphérique de Lyon (Lyon çevre yolu)	
	Otopark	Dunkerque Security Truckstop (Craywick)	
	Otopark	Eurotunnel Calais (Coquelles)	
	Otopark	Truck Etape Valenc Tev (La Sentinelle)	
	Otopark	Truck Etape Bézières (Vendres)	
	Otopark	RUNGIS (Chevilly Larue)	
	Otopark	CCI DEUX-SEVRES / SecuriTpark (A10 ile A83 otoyollarının kesişimi)	
	Otopark	DELTA PARK - Dourges	
	Otopark	Relais de Barbezieux (Barbezieux Saint Hilaire)	
	Otopark	Calais Truck Stop (Marck)	
	Otopark	MIN de Toulouse (Marché des professionnels)	
	Otopark	TIP Secure Truck Parking Isoparc Sorigny	
Almanya	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	

HİZMETE GENEL BAKIŞ (devamı)

Macaristan	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	
İtalya	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	Yalnızca başka bir ağı ile
	Feribot	Villa San Giovanni - Messina (Caronte)	İtalya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	Autoport Sadobre (Autostrada A22 Brennero-Modena, KM 24)	İtalya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	ADR MOBILITY S.R.L. Parcheggio - Aeroporto Fiumicino Cargo Truck	İtalya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	DOCKS CONSORZIO COMO SRL - Parcheggio - Centro Tir Montano Lucino e Lario Tir	İtalya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	Parcheggio AUTOSTRADA DEL BRENNERO SPA - Trento Nord	İtalya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	Parcheggio San Donato (Milano)	İtalya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	Parcheggio - San Giuseppe (Merano, BZ)	İtalya ücretli geçiş ağına dahil
Norveç	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	İskandinavya ücretli geçiş ağına dahil
	Feribot	easygo.com'da belirtildiği gibi	İskandinavya ücretli geçiş ağına dahil
	Tünel	easygo.com'da belirtildiği gibi	İskandinavya ücretli geçiş ağına dahil
Polonya	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında e-Toll)	Özel otoyollar hariç
	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (A4 otoyolunun Katowice-Krakow arası kesimi)	Yalnızca başka bir ağı ile
Portekiz	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	Yalnızca İspanya ücretli geçiş ağıyla
	Köprü	Ponte 25 de Abril (25 Nisan Köprüsü)	Yalnızca İspanya ücretli geçiş ağıyla
	Köprü	Ponte Vasco da Gama (Vasco da Gama Köprüsü)	Yalnızca İspanya ücretli geçiş ağıyla
Slovakya	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	
Slovenya	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	
İspanya	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	
	Otopark	Truck Park Montseny (Autopista del Mediterráneo)	İspanya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	Truck Park Porta Barcelona (AP-7)	İspanya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	mowiz TRUCK Astigarraga (Gipuzkoa)	İspanya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	mowiz TRUCK Oiartzun (Gipuzkoa)	İspanya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	mowiz TRUCK Puerto de Almería	İspanya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	mowiz TRUCK Fuente de San Luis (Valencia)	İspanya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	mowiz TRUCK Manises (Manises, Valencia)	İspanya ücretli geçiş ağına dahil
	Otopark	mowiz TruckPark Manises (Madrid)	İspanya ücretli geçiş ağına dahil
İsveç	Köprü	Øresund (Danimarka-İsveç arası)	İskandinavya ücretli geçiş ağına dahil
İsviçre	Yol geçiş ücreti	Yol geçiş ücreti (ülke çapında)	

BELGELEER

OMV SmartPass hizmetinin sözleşmeye dayalı hususlarını düzenleyen belgeler:



- ✓ ROUTEX İşlevli OMV Card'lar için Genel Hükümler ve Koşullar
- ✓ Uluslararası hizmetler ve ek ücretler
- ✓ OMV SmartPass Başvuru formu
- ✓ OMV SmartPass Hüküm ve Koşulları ile şu ekler:
 - ➔ Sipariş Formu
 - ➔ Veri Sorumlusu tarafından sağlanan kişisel verilerin işlenmesine dair genel bilgilendirme bildirimi
 - ➔ Her bir ücretli yol ağının özel Hüküm ve Koşullarını içeren diğer ekler
- ✓ İtalya ücretli yol ağı için CONSORZIO üyelik başvurusu (Domanda di Adesione)

OMV SmartPass cihazı belgeleri:



- ✓ Hızlı Başvuru Kılavuzu
- ✓ Kurulum Kılavuzu
- ✓ Kullanım Kılavuzu
- ✓ Belçika'da seyahat için zorunlu talimatlar (Viapass hizmeti)
- ✓ Avusturya ve İskandinavya ücretli yol ağı için Araç Beyanı

OMV SmartPass El Kitabı: Hizmet ve ilgili operasyonel süreçler hakkında temel bilgileri içeren bu belge.

SİPARİŞ

CİHAZ SİPARİŞİ VE ÜCRETLİ YOL AĞLARININ AKTİVASYON TALEBİ NASIL YAPILIR?



- ✓ **Sipariş formunu** (Excel tablosu) doldurup OMV Müşteri Destek ekibine göndererek araçlarınız için cihaz siparişi verebilir ve ücretli yol ağlarını aktifleştirebilirsiniz.
- ✓ Lütfen sağlanan **verilerin doğruluğuna** (plaka numarasındaki özel karakterler dahil) özellikle dikkat edin ve Araç tescil belgesindeki verilerin sipariş formuna girilen verilerle eşleştiğinden emin olun.
- ✓ Sipariş edilen araç içi üniteler, sipariş formunda belirttiğiniz **plaka numaralarına** bağlanacak ve **OMV kartlarınızla** ilişkilendirilecektir.
- ✓ Sipariş formuyla birlikte şu belgelerin taranmış birer kopyası da OMV'ye gönderilmelidir: araç tescil belgesi ve kayıt için gerekli verileri kanıtlayan diğer belgeler (ör. COC - uygunluk belgesi, CIF - Müşteri Bilgi Dosyası, üretici plakası, CEMT belgesi).
- ✓ Sipariş verdikten sonra **Araç İçi Ünite (OBU) teslimat durumunu** Truck Portal üzerinden kontrol edebilirsiniz.
- ✓ **İtalya ücretli yol ağına** abone olan müşteriler CONSORZIO Italia Negometal'e (kısaca "CONSORZIO") üye olmalıdır - gerekli belgeler/veriler için aşağıya bakın. CONSORZIO üyeleri, İtalya ücretli yol ağı harcamaları üzerinden yıllık indirim almaya hak kazanır. İndirimler yalnızca Avrupa Birliği, Büyük Britanya, İzlanda, Lihtenştayn, Norveç veya İsviçre'de kurulmuş şirketler için geçerlidir - daha fazla ayrıntı için Faturalandırma ve Fiyatlandırma bölümüne bakın.
- ✓ **Mevcut OMV SmartPass cihazlarınız için ek ağlar** etkinleştirmek isterseniz lütfen OMV ile iletişime geçin. Bu durumda ek ağlar, kablosuz güncelleme yoluyla etkinleştirilecektir.
- ✓ **OMV SmartPass cihazı, talep edilen ağlarda yol geçiş ücreti ödemesi için yalnızca aktivasyon OMV tarafından onaylandıktan sonra kullanılabilir.**

İTALYA ÜCRETLİ YOL AĞINA ABONE OLURKEN BAŞKA NELER SAĞLAMALIYIM?



- ✓ İmzalı **üyelik başvurusu** ("Domanda di Adesione" belgesi). İmzalanan "Domanda di Adesione" formunun basılı kopyası OMV'ye veya Consorzio Italia Negometal'e (adres: 6 Chemin de Jorlis, Immeuble Le Bel Rive, 64600 Anglet, Fransa) imzalandıktan sonraki 2 hafta içinde postalanmalıdır.
- ✓ Şirketin **kuruluş belgesi**.
- ✓ **Topluluk lisansı** (yani nakliye şirketlerinin AB veya AT lisansı).
- ✓ Dosya adı plaka numarası olacak şekilde, her araç için ayrı ayrı taranmış **araç belgelerinin** kopyası.
- ✓ Leasing kapsamında olan veya kiralanan araçlar için her araca ait sözleşmenin kopyaları sağlanmalıdır.
- ✓ Şirketin yasal temsilcisinin kimlik kartının kopyası.

ÜCRETLİ YOL AĞI AKTİVASYONLARI İÇİN BAŞKA NELERE DİKKAT EDİLMELİ?



- ✓ İtalya **ücretli yol ağı** yalnızca en az bir başka ağla birlikte etkinleştirilebilir.
- ✓ **Fransa ücretli yol ağının** etkinleştirilmesi, **Belçika'daki Liefkenshoek tünelinin** de otomatik olarak etkinleştirilmesini sağlar.
- ✓ **İspanya ücretli yol ağı, Portekiz ağıyla** birlikte veya bu ağ olmadan etkinleştirilebilir. Ancak Portekiz ağı tek başına etkinleştirilemez, yalnızca İspanya ağıyla birlikte etkinleştirilebilir.
- ✓ Polonya'da **Katowice ile Krakow arasındaki A4 otoyolu** yalnızca en az bir başka ağla birlikte etkinleştirilebilir.
- ✓ **İsviçre ücretli yol ağının** aktivasyonu, araç İsviçre'ye girmeden önce yapılmalıdır; aksi takdirde aracın girişine izin verilmez ve giriş bariyerlerinde engellenir.
- ✓ **Bulgaristan ücretli yol ağı**, yalnızca aracın plaka numarası Bulgaristan ücretli yol ağı için etkinleştirilmiş başka bir OBU'ya atanmamışsa etkinleştirilebilir. Araç için Bulgaristan ağında etkinleştirilmiş başka bir cihazınız varsa lütfen OBU tedarikçinizle iletişime geçin ve Bulgaristan'dan kaydının silinmesini talep edin.

KULLANIMDA BİR OBU OLMASI DURUMUNDA ÜCRETLİ YOL AĞI AKTİVASYONLARINDA NELERE DİKKAT ETMELİ?



- ✓ Ücretli yol ağı aktivasyonu sırasında güncellemeyi uzaktan alabilmesi için OBU'nun Avrupa Birliği ülkelerinden birinde (veya İsviçre'de) mobil ağ kapsama alanının iyi olduğu bir bölgede en az 15 dakika açık kalması gerekir.
- ✓ Hizmet aktivasyonunun yürürlüğe girmesi şu ülkelerde 24 saat sürebilir: Çek Cumhuriyeti, Polonya, Slovakya.
- ✓ Hizmet aktivasyonunun yürürlüğe girmesi şu ülkelerde 48 saat sürebilir: Avusturya, Hırvatistan, Macaristan, Slovenya, İskandinavya.

KURULUM

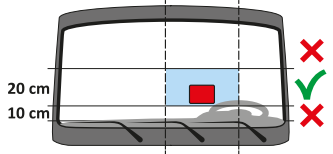
OMV SmartPass cihazınız için aşağıdaki **belgeler** sağlanacak olup cihazı güvenli bir şekilde kurup kullanmak için bu belgelere uyulmalıdır:



- ✓ Hızlı Başvuru Kılavuzu
- ✓ Kurulum Kılavuzu
- ✓ Kullanım Kılavuzu
- ✓ Belçika'da seyahat için zorunlu talimatlar (Viapass hizmeti)

Lütfen cihaz kullanıcılarının (araç sürücülerinin) bu belgeleri edindiğinden ve talimatlara uyduğundan emin olun.

KURULUM



Cihaz yalnızca Kurulum Talimatı'nda belirtilen konuma kurulabilir. Telepass SAT Arianna2 ile OMV SmartPass: Ünitenin uzman bir atölye tarafından aracın elektrik sistemine bağlanarak **kalıcı olarak** kurulması (sabit kurulum) önerilir. Cihaz, çalışmasını tehlikeye atabileceği ve para cezalarına yol açabileceği için asla bir USB bağlantı noktasına bağlanmamalıdır.

SAT K1 KURULUMU



SAT K1 kalıcı kurulum gerektirir. Lütfen OBU'nun Kurulum Kılavuzu'nda açıklanan talimatları izleyin. Kurulumu yapan kişi, akıllı bağlantı cihazının doğru bağlandığını (IPS 2.0, doğru bağlantıyı gösteren yeşil LED'li resme bakın) ve cihazın güç kaynağına bağlantısının Kurulum Kılavuzu'na uygun olduğunu doğrulamalıdır.

Akıllı bağlantı cihazıyla birlikte sunulmayan Telepass SAT K1 OBU'ların kurulumu, çevrimiçi Kendi Kendine Test Aracıyla doğrulanabilir. Kullanma şekli:



1. Şu adrese gidin: <https://self-test-tool.telepass.com>
2. Zaten kayıtlıysanız cep telefonu numaranızı ve PIN'inizi girin.
3. Henüz kayıtlı değilseniz cep telefonu numaranızı girip şihirbazı takip edin.
4. Cihazın nasıl kurulacağını ve izleneceğini anlatan kılavuzu indirebilir ve videoyu izleyebilirsiniz. SAT K1 kurulum videosuna ayrıca omv.com/en/omv-smartpass-documents adresindeki Faydalı Bağlantılar (Useful Links) menüsü altından da ulaşılabilir.

5. Cihazı kurmak için şihirbazı izleyip cihazın seri numarasını ("SN", 00059... ile başlayan 15 haneli numara) ve aracın plaka numarasını girdiğinizde cihaz otomatik olarak yapılandırılır.
6. Kendi Kendine Test Aracı (Self Test Tool), kurulumun durumunu aşağıdaki resimlerde gösterildiği gibi olumlu veya olumsuz olarak gösterecektir.
7. Cihazın kurulumu hatalıysa OBU etkinleştirilmez ve geçiş ücreti tahsilatı için kullanılamaz. Bu durumda lütfen kurulumu iptal edin, kurulum kılavuzu ve video rehberini tekrar kontrol edin, ardından işlemi yeniden başlatın.
8. Ayrıca 3 kablunun ilgili sigortalardaki bağlantılarının bir multimetreyle doğrulanması önerilir. Aşağıdaki sonuçlar alınmalıdır:
 - ✓ Güç (kırmızı kablo) ve toprak (siyah kablo) → yaklaşık 24 V olarak ölçülmelidir.
 - ✓ Araç kapalıyken kontak (sarı kablo) ve toprak → yaklaşık 0 V olarak ölçülmelidir.
 - ✓ Araç açıkken kontak (sarı kablo) ve toprak → yaklaşık 24 V olarak ölçülmelidir.

Installation of a NEW device

OBU ID: 000590

License Plate:

OBU ID: 000590

License Plate:

Verification

The device works properly
Installation complete



Installation of a NEW device

Verification

Key signal not present



Check the electrical connection of the key signal.

Repeat the status OBU verification by clicking on "repeat" button.

If it is not possible to stop the verification please click on "Stop Installation".

DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Bir cihaz **yalnızca tedarik edildiği araçta kullanılabılır.**

Aynı araçta aynı ücretli yol ağı aktivasyonuna sahip başka bir cihaz kullanılamaz; çünkü bu durum, cihazlar arasında parazite neden olarak arızaya veya çift geçiş ücreti alınmasına yol açabilir.

Lütfen cihazın **Araç (Vehicle)** menüsündeki araç verilerinin, aracın gerçek verileriyle eşleştiğinden emin olun.

KULLANIM

Cihaz, elektronik geçiş ücreti ödemesini ona ayrılmış şeritlerden geçerken, algılama kapıları aracılığıyla veya konum belirleyen uydu sistemleri vasıtasıyla gerçekleştirir:



- ✓ Radyo sisteminin **kullanıldığı** ülkelerde (ör. Avusturya, Hırvatistan, Fransa, İtalya, Slovenya, İspanya, Portekiz) geçişler, ilgili şeritlere yerleştirilmiş antenler veya yol ağının çeşitli noktalarında bulunan geçitler aracılığıyla algılanır. Bir geçitten geçerken sesli sinyal (ayrıca Telepass SAT Arianna2 cihazı olması durumunda ekrandaki mesajlar), cihazın düzgün çalıştığını gösterir.
- ✓ **Uydu hizmetinin** aktif olduğu ülkelerde (ör. Belçika, Bulgaristan, Çek Cumhuriyeti, Almanya, Macaristan, Polonya, Slovakya, İsviçre) aracın ücretli yollardan geçtiğini GNSS (küresel navigasyon uydu sistemi) algılar.

Avusturya'da GO hizmetinin kullanımına şu işaretin bulunduğu otoyol ağlarında izin verilir:



Hırvatistan'da ücretli şeritlere erişim şu sembollerle belirtilir:



ENC: Bu durumda hizmet "dur-kalk" şeklindedir (kapıda durulması beklenir) ve cihaz bir "bip" sesi çıkarır;



Fast ENC: Bu durumda durmanız gerekmez ancak 40 km/sa hız sınırına ve öndeki araçla aranızdaki 20 metrelik güvenlik mesafesine uymanız gerekir.

Fransa'da kullanıcılar, ücretli geçiş noktasına geldiklerinde aşağıda gösterilen işaretleri izlemelidir. Giriş yaparken turuncu renkli "t" harfi ve yeşil okla işaretlenmiş şeritlere geçin:



İtalya'da kullanıcılar Telepass şeritlerini (T veya Telepass ile işaretli) kullanabilir.



Portekiz'de kullanıcılar, ağa girerken veya ağdan çıkarken tüm Via Verde şeritlerini kullanabilir.



Slovakya'da hizmetin kullanımına aşağıdaki işaretlerle belirtilen Slovakya yol ve otoyol ağında izin verilir:



- "D" - otoyollar
- "R" - ekspres yollar
- "I" - 1. sınıf yollar
- "II" - 2. sınıf yollar
- "III" - 3. sınıf yollar



Slovenya'da hizmetin kullanımına aşağıdaki işaretlerle belirtilen Slovenya otoyol ağında izin verilir:



Manual

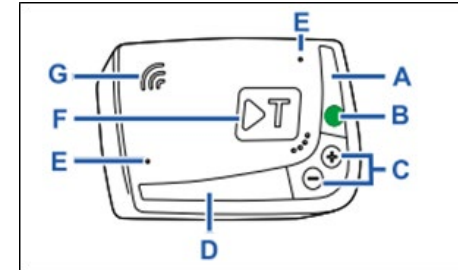
İspanya'da kullanıcılar otoyol ağına girerken veya ağdan çıkarken ayrılmış ve karma şeritlerin tümünü kullanabilir.

Cihaz durumu, LED aracılığıyla (ve Telepass SAT Arianna2 cihazı olması durumunda ekrandaki herhangi bir mesajla) belirtilir; ayrıntılı açıklamalar ve talimatlar için lütfen cihazın Kullanım Kılavuzu'na bakın.

Dingil ayarı: Aracın (çekici) dingil sayısı cihazda önceden ayarlanmıştır. **Kullanıcı**, ücretli yol ağlarındaki her geçişten önce **dingil sayısını kontrol etmeli ve** gerekirse **sıfırlamalıdır**; çift tandem dingil ve kaldırılabilir dingiller de dahil olmak üzere tüm araç ve römork veya yarı römork dingilleri dikkate alınmalıdır. Hırvatistan (HAC ağı) için, dingil değişikliğinin yürürlüğe girmesinin 48 saate kadar sürebileceğini lütfen unutmayın; bu nedenle söz konusu değişikliğin Hırvatistan ücretli yol ağına girmeden en az 2 gün önce yapılması önerilir.

Telepass SAT K1 araç içi ünitesinin düğmeleri aracılığıyla dingil ayarı aşağıdaki şekilde yapılabilir. Bu işlem motor çalışırken ancak araç dururken gerçekleştirilmelidir.

1. **(B) düğmesine dört kez basın.** Cihaz, şunlara tek tek basıldıktan sonra sesli bildirim yapacaktır: "K1 configuration" > "Tolling configuration" > "Axle number setting" > **Ardından cihaz o anda ayarlanmış olan dingil sayısını sesli olarak bildirecektir.**
2. Dingil sayısı ayarını değiştirmek için **(+) veya (-) düğmesine basın. İstenen dingil sayısını bulduğunuzda onaylamak için (B) düğmesine basın. Cihaz kısa bir bip sesi çıkaracak ve ayarlanan dingil sayısını sesli olarak bildirecektir.**
3. Cihazı ana menüye döndürmek için (B) düğmesini birkaç saniye basılı tutun. Cihaz şu sesli bildirimi yapacaktır: "Home".



Almanya ve Polonya ağlarında araç ağırlığı kontrol edilmeli ve ayarlanmalıdır..

Avusturya ve İskandinavya ağlarını kullanırken, cihazla birlikte verilen Araç Beyanı ve aracın belirli bir ücret grubuna ait olduğunu kanıtlayan tüm belgeler (tescil, COP, CCA, ECMT) cihazı kullanan araçta mutlaka bulundurulmalıdır.

TELEPASS TRUCK MOBİL UYGULAMASIYLA SAT K1 KULLANIMI



- ☑ Uygulama App Store veya Google Play'den indirilebilir.
- ☑ Kullanıcı, uygulamayı kullanmak için akıllı telefonunda Bluetooth'u etkinleştirmelidir.
- ☑ İlk kez kayıt olurken kullanıcı, e-posta adresini (kullanıcı adı) ve parolasını girmelidir. Kullanıcı e-postayla bir kod aldıktan sonra bu kodu girmelidir.
- ☑ Uygulamayla eşleştirebilmek için kullanıcı, cihazın (açıkken) yakınında olmalıdır.
- ☑ Uygulamaya giriş yapıldığında uygulama, kullanıcıdan eşleştirmeyi başlatmasını ister. Telepass SAT K1 araç içi ünitesinin ana LED'i mavi renkte yanıp sönmeye başlar ve kullanıcının cihazdaki turuncu renkli T düğmesine basması gerekir. Düğmeye basıldığında uygulama eşleştirmenin başarılı olduğunu onaylar.

Uygulamanın ana sayfasında şunlar gösterilir:

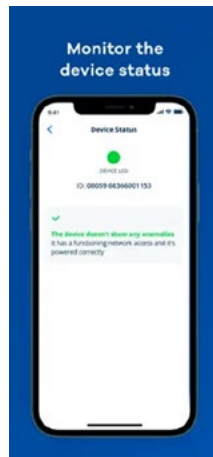
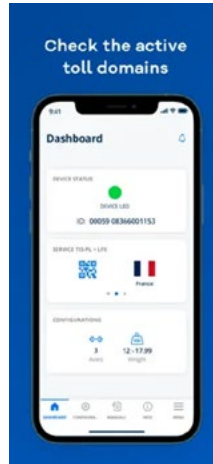
- ☑ K1 durumu
- ☑ Aktif ücretli yol ağları
- ☑ Geçiş ücreti ayarı: dingiller ve ağırlık

Alt çubuktaki simgeler:

- ☑ Ana sayfa
- ☑ Dingil ve ağırlık ayarla
- ☑ Kullanım kılavuzunu görüntüle
- ☑ Sanal etiketi görüntüle
- ☑ Çıkış yap

OBU durumu: OBU LED'i, olası anormallikler ve gerekli işlemler dahil olmak üzere cihazın durumu hakkında ayrıntılı bilgi alın.

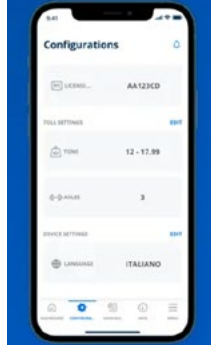
Aktif ücretli yol ağları: Cihazda aktif olan ücretli yol ağlarına bakın. Cihazın barkodu da buradan görülebilir (gerektiğinde kullanılabilir, örneğin Fransa, İspanya ve Portekiz'de düşük işlevli modda).



Geçiş ücreti ayarları (araç verileri): Plaka numarası ve ülke, emisyon sınıfı, çekicinin dingilleri ve ağırlığı gibi cihazla ilişkili araç verilerine bakın.

Ağırlık ve dingil ayarı: Ana sayfa, kullanıcı tarafından ayarlanan gerçek (dinamik) dingilleri ve ağırlıkları gösterir. Kullanıcı, alt çubuktaki 2. simgeye dokunarak bunları kamyonun gerçek parametreleriyle eşleşecek şekilde değiştirebilir. Not: Bu veriler yalnızca araç sabitken (5 km/sa'nın altındayken) değiştirilebilir.

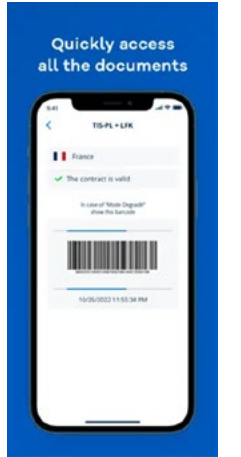
Easily update axles and weight of your vehicle



Sanal etiket görüntüleme: Avusturya ve İskandinavya'da gerekli olan Araç Beyanı formunu indirin.

Kullanım Kılavuzu görüntüleme: Kullanım ve kurulum kılavuzlarını indirin.

Anlık bildirimler: Ana sayfanın sağ üst köşesinden etkinleştirilebilir. Uygulama; dingil ve ağırlık ayarı, cihaz durumu, aktif ücretli yol ağları gibi değişiklikler hakkında anlık bildirim gönderir.



TELEPASS TRUCK MOBİL UYGULAMASI OLMADAN SAT K1 KULLANIMI



- ☑ Cihaz, Telepass Truck mobil uygulamasından bağımsız olarak kullanılabilir. Araç verisi değişiklikleri, dil ayarı, aktif ücretli yol ağlarına erişim gibi işlemler ve araç verileri cihazda mevcuttur. Gerçekleştirilen işlemler için cihaz sesli geri bildirim verir. Ayrıntılı talimatlar için Telepass SAT K1'in Hızlı Başvuru Kılavuzu'na bakın.

ALMANYA ÜCRETLİ YOL AĞI İÇİN ZANAATKAR MUAFİYETİ

Telepass SAT K1 OBU ile OMV SmartPass:

1. Telepass Truck mobil uygulamasında Configurations (Yapılandırmalar) sayfasına gidip ardından Exemption Settings'e (Muafiyet Ayarları) tıklayın,
2. "Craftsman Exemption"ı (Zanaatkar Muafiyeti) etkinleştirin.

Telepass SAT Arianna2 OBU ile OMV SmartPass:

1.   düğmesine basıp ardından Craftsman Exemption'a gidin ve   düğmesine basın
2. Muafiyetin durumu (AKTİF/İNAKTİF) görüntülenir
3. Durumu değiştirmek için   düğmesine basın

Zanaatkar muafiyetinin etkinleştirilmesi, OBU ekranının üst kısmında çekici simgesiyle gösterilir: 

ACİL DURUM PROSEDÜRÜ

GENEL TALİMATLAR



- ☑ Cihazın **Araç menüsündeki araç verilerinin** aracın gerçek verileriyle eşleşmemesi durumunda cihaz, geçiş ücreti ödemesi için kullanılmamalı ve OMV ile iletişime geçilmelidir.
- ☑ OBU'nun arızalanması veya hizmetin aktif olmaması durumunda hata mesajları, cihazın ekranında (Telepass SAT Arianna2 için) veya Telepass Truck mobil uygulamasında (Telepass SAT K1 için) görüntülenir.
- ☑ **Cihazın LED ışığı KIRMIZI renkte yandığında ve/veya hata mesajları görüntülendiğinde** kamyon seyahat ETMEMELİ ve (Ağların Hüküm ve Koşulları'nda belirtildiği ve bu El Kitabı'nda özetlendiği gibi) acil durum prosedürleri izlenmelidir. Sürücü her zaman **OBU'dan gelen bip seslerine** de dikkat etmelidir: DSRC ücretli yol alanlarında (ör. Avusturya, Fransa, Slovenya, İspanya, Portekiz) 4 bip sesi duyulursa veya hiç bip sesi duyulmazsa geçiş kaydedilmemiş demektir; bu nedenle acil durum prosedürü izlenmelidir.
- ☑ **LED kırmızı renkte yanıp sönüyorsa** ünite ile araç arasındaki bağlantılar kontrol edilmelidir. Sorun devam ederse lütfen OMV ile iletişime geçin.
- ☑ **Otomatik bariyerli** bir ücretli geçiş noktasından geçerken bariyer açılmazsa durun ve servis personelinden yardım isteyin. Özel şeritler yoksa lütfen görevli bulunan bir ücretli geçiş noktası kullanın ve servis personelini bekleyin.
- ☑ **OBU arızası nedeniyle belirli bir ağda geçiş ücreti ödemesini alternatif bir yöntemle** (ayrıntılar için aşağıdaki bölüme bakın) **yapmanız gerekirse çift ödemeyi önlemek için bu OBU korumalı bir kutuda, örneğin orijinal kutusunda tutulmalıdır.**

AVUSTURYA

Cihazın Avusturya'da arızalanması durumunda aşağıdakileri yapmak için **yol ağından çıkmak** ve en yakın GO satış noktasına gitmek gerekir:



- ☑ Serbest akışlı ASFINAG sistemi en az bir işlem kaydettiyseniz **geriye dönük ödeme yapmak**. Ödenmeyen geçiş ücreti, geçiş ücretinin beklendiği gibi ödenmediği ücretli geçiş noktasından itibaren 5 saat ve 100 km içinde, Araç Beyanı ve OMV Card'ınız (veya ASFINAG tarafından kabul edilen diğer ödeme araçları) ibraz edilerek bir GO satış noktasında ödenebilir.
- ☑ Serbest akışlı ASFINAG sistemi hiçbir işlem kaydetmediyseniz ASFINAG'dan (ücreti OMV Card ile ödenebilen) **yedek bir GO Box cihazı** almak.

BELÇİKA

Cihazın Belçika'da düzgün çalışmaması durumunda 0800 81 449 (Belçika'dan yapılan aramalar için ücretsiz numara) veya +39 068 94 163 33 (Belçika dışından yapılan aramalar için ücretsiz olmayan numara) numaralı telefonlardan **Telepass Müşteri Destek ekibiyle iletişime** geçebilirsiniz. Müşteri Destek ekibi İngilizce, Almanca ve İtalyanca dillerinde 7/24; Fransızca, Lehçe ve İspanyolca dillerinde ise her gün 06:00 - 22:00 saatleri arasında hizmet verir. Yardım için aramadan önce şu verileri hazırlayın: plaka numarası, OBU kimliği, araç sahibi şirketin adı veya KDV numarası.

Alternatif olarak cihazı bloke etmek için OMV ile iletişime geçebilir, böylece OBU blokesinden itibaren 3 saat içinde nakit veya kredi kartıyla ödeme yaparak bir Satellic Servis Noktasından yedek bir Satellic cihazı alabilirsiniz. Satellic cihazı almanız durumunda lütfen aynı araçta 2 OBU ile seyahat edilmesine izin verilmediğini, bu nedenle arızalı cihazın güç bağlantısının kesilmesi, koruyucu kılıfla örtülmesi veya kutusunda saklanması gerektiğini dikkate alın.

BULGARİSTAN

Cihaz arızası durumunda kullanıcı, **"route pass"** (güzergah geçiş kartı) satın alarak ön ödeme yapmalıdır:



- ☒ Bulgaristan'daki OMV dolum istasyonlarında OMV Card ile veya,
- ☒ Tollpass web sitesi (tollpass.bg) üzerinden banka kartıyla.

ÇEK CUMHURİYETİ

Cihaz arızası durumunda kullanıcı, güvenli park etmeye olanak tanıyan en yakın park yerinde durmalı ve OMV ile iletişime geçmelidir. Sorun uzaktan çözülmiyorsa yolculuğa devam edebilmek için kullanıcı, en yakın Çek Cumhuriyeti ulusal cihaz dağıtım noktasına (myto.gov.cz adresinden kontrol edilebilir) gitmeli ve OMV kartlı ulusal bir cihaz satın almalıdır.

HİRVATİSTAN



- ☒ Giriş geçidinde arıza: Cihaz girişte çalışmazsa bir bilet alınmalıdır. Çıkışta kullanıcı yardım çağırmalı ve cihazı göstermelidir. Yardım personeli, cihazın çalışıp çalışmadığını kontrol edecek ve çalışıyorsa geçiş ücreti (ve varsa indirim) cihaz üzerinden yansıtılacaktır. Çalışmıyorsa başka bir ödeme yöntemi kullanılmalıdır (indirim uygulanmayacaktır).
- ☒ Çıkış geçidinde arıza: Cihaz çıkışta çalışmazsa yardım çağrılmalıdır. Yardım personeli cihazın çalışıp çalışmadığını kontrol edecek ve çalışıyorsa geçiş ücreti (ve varsa indirim) cihaz üzerinden yansıtılacaktır. Çalışmıyorsa başka bir ödeme yöntemi kullanılmalıdır (indirim uygulanmayacaktır).

DANİMARKA (ülke çapında KmToll)

Cihaz arızası durumunda kullanıcı, vejafgifter.dk web sitesi üzerinden çevrimiçi olarak bir bilet satın almalıdır. Ödeme banka kartıyla yapılabilir ve kullanıcıya KmToll bileti için bir makbuz verilir.

FRANSA

Cihaz düzgün çalışmıyorsa kullanıcı, ücretli geçiş noktası personelinin bulunduğu bir şerit seçip cihazı personele göstermelidir; personel cihazdaki etiketi okuyarak geçiş işlemini tamamlayacaktır. Araç ücretli geçiş noktasına girerken veya buradan çıkarken halihazırda otomatik bir şeride girdiyse interkomu kullanarak yardım isteyin.

Cihaz çalışmıyorsa:



- ☒ Giriş yaparken panellerle   işaretlenmiş profil bulunmayan şeridi kullanın ve otomatik makineden bir bilet alın.
- ☒ Çıkış yaparken   şeritlerini kullanın ve cihazı biletle birlikte teslim edin.

ALMANYA

Cihaz arızalıysa araç **yol ağından çıkmalı** ve Toll Collect tarafından sunulan alternatif ödeme yöntemlerini kullanmalıdır; yani OMV Card (veya Toll Collect tarafından kabul edilen diğer ödeme araçları) ile mobil uygulama veya internet üzerinden bir bilet satın almalıdır.

İTALYA

Cihaz çalışmıyorsa:



- ☒ Giriş yaparken sürücü, giriş ücretli geçiş noktasından bir bilet almalı ve çıkış yaparken güzergahla ilgili ödemeyi yapmak için bileti ilgili yuvaya yerleştirmelidir; cihazın kodu gişe sistemi tarafından otomatik olarak alınacaktır. Çıkış şeridinde personel varsa sürücü, bileti personele teslim etmeli ve aracın bir cihazla donatıldığını beyan etmelidir.
- ☒ Çıkış yaparken giriş yapılan ücretli geçiş noktası, gişe personeline bildirilmelidir. Personel bulunmayan otomatik bir ücretli geçiş noktasıysa sürücü, yardım çağrısı düğmesine basmalı ve giriş yapılan ücretli geçiş noktasını interkom aracılığıyla personele bildirmelidir.

MACARİSTAN

Cihaz arızası durumunda sürücü, en yakın park yerinde güvenli bir şekilde durmalı ve HU-GO web sitesinden banka kartı ödemesiyle Güzergah (Route) bileti satın almalıdır.

POLONYA (ülke çapında e-Toll)

Cihaz Polonya'da düzgün çalışmıyorsa geçiş ücreti ödemesi, alternatif bir yöntemle, örneğin e-TOLL PL mobil uygulaması üzerinden sağlanmalıdır. Sürecin sorunsuz işlemesi için önceden e-TOLL portalında bir hesap açıp araç verilerini ve e-TOLL PL mobil uygulamasından aldığınız İşletme Kimliğini (Business ID) kaydetmeniz önerilir.

e-TOLL PL mobil uygulaması, iOS veya Android kullanan akıllı telefonlara indirilebilir. Uygulama, e-TOLL portalında bir plaka numarasıyla ilişkilendirilebilecek bir İşletme Kimliği sağlar. Bu ilişkilendirme tamamlandıktan ve e-TOLL hesabınıza ödeme yapıldıktan (ör. banka kartıyla yükleme yapıldıktan) sonra geçiş ücreti şu yollarla ödenebilir:



- ☒ e-TOLL PL uygulamasından (yani sürücünün seyahati uygulama üzerinden başlatıp bitirmesiyle),
- ☒ veya e-TOLL portalında, kalkış noktasının (OBU'nun çalışmayı durdurduğu yer) ve varış noktasının kaydedilebildiği "Yolculuğunuzu tamamlayın" (Complete your journey) alanına giriş yaparak.

POLONYA (Katowice ile Krakow arasındaki A4 otoyolu)

Bir sorun varsa ve araç ücretli geçiş noktasına girerken veya buradan çıkarken halihazırda bir şeride girdiyse **operatörden yardım isteyin**.

PORTEKİZ

Araç ücretli geçiş noktasına girerken veya buradan çıkarken halihazırda otomatik bir şeride girdiyse **interkomu kullanarak yardım isteyin**.

Cihaz çalışmıyorsa:



- ☒ Girişte bilet alın.
- ☒ Çıkışta tahsildar  veya otomatik kasa  ödeme şeritlerini kullanın
- ☒ Bir sorun yaşanması durumunda girişte ve çıkışta yardım için interkomu kullanın ve destek personelinin gelmesini bekleyin.

SLOVAKYA

Sürücü en yakın park yerinde güvenli bir şekilde durmalı ve Telepass Destek Hattı veya OMV Müşteri Destek ekibiyle iletişime geçerek en azından şu bilgileri sağlamalıdır: plaka numarası, uyruk, OBU kimliği ve konum. Sorun uzaktan çözülemiyorsa:



- a) Araçta Slovakya ulusal geçiş ücreti OBU'su yoksa: Kullanıcı en yakın Myto satış noktasına gidip nakit veya kredi kartıyla depozito ödeyerek bir Slovakya ulusal OBU'su almalı ve ulusal geçiş ücreti ön ödemeli hesabına para yüklemelidir,
- b) Araçta Slovakya ulusal geçiş ücreti OBU'su varsa: Cihaz yeniden devreye alınmalıdır.

SLOVENYA

Cihaz arızası durumunda araç en yakın DarsGo noktasında durmalı ve geriye dönük bir ödeme yapılmalıdır. Slovenya ücretli yol ağında yolculuğa devam edebilmek için cihaz onarılmıyorsa Slovenya geçiş ücreti ödemesi, DarsGo noktalarından alınabilen DarsGo ünitesi aracılığıyla yapılabilir.

İSPANYA

Araç ücretli geçiş noktasına girerken veya buradan çıkarken halihazırda otomatik bir şeride girdiyse **interkomu kullanarak yardım isteyin**.

Cihaz çalışmıyorsa:



- ☒ Giriş yaparken bir bilet alın.
- ☒ Çıkış yaparken   şeritlerini kullanın ve cihazınızı biletle birlikte teslim edin.
- ☒ Giriş veya çıkış yaparken bir sorun olursa yardım istemek için interkomu kullanın ve yardım personelinin gelmesini bekleyin.

İSVİÇRE

Cihaz arızası durumunda İsviçre geçiş ücreti ödeme yükümlülüğü, yolculuğun Via portalına (via.admin.ch/shop) kaydedilmesiyle sağlanmalıdır; bu işlem OMV Card ile ödenebilir.

DİĞER DURUMLAR

VERİ DEĞİŞİKLİĞİ



- ✓ Lütfen iletişim bilgilerinizde, şirket veya araç verilerinizde (özellikle plaka numarası ve EURO emisyon sınıfında) meydana gelen değişiklikleri derhal OMV'ye yazılı olarak bildirin.
- ✓ OMV SmartPass cihazını bir araçtan diğerine (aynı şirkete ait) taşımanız durumunda cihazlarla ilişkili plaka numarası değişikliğini OMV'ye bildirmeniz gerekir; para cezalarının önlenmesi için bu değişiklik, araç yolculuğa başlamadan önce OMV tarafından onaylanmış olmalıdır. Değişiklik OMV tarafından onaylandıktan sonra OBU veya mobil uygulama üzerinden dingil veya ağırlık değişikliği başlatmadan ve OBU'yu geçiş ücreti ödemesi için kullanmadan önce OBU'daki yeni verileri (yeni plaka numarası, EURO emisyon sınıfı, çekici dingil sayısı, etkinleştirilen ülkeler vb.) doğrulayın.
- ✓ Cihazla/araçla ilişkili verilerde değişiklik yapılması durumunda OMV tarafından (Avusturya ve İskandinav'da gerekli olan) yeni bir Araç Beyanı sağlanacaktır.

KAYIP/ÇALINMA



- ✓ Cihazın **kaybolduğu/çalındığı; OMV müşteri numarası, OMV Card numarası ve Cihazla ilişkili plaka numarası** belirtilerek derhal ve yazılı olarak OMV'ye bildirilmelidir. Kaybolan/çalınan Cihazların yenisiyle değiştirilmesini talep edebilirsiniz.
- ✓ OMV bu bilgiyi aldıktan sonra bir iş günü içinde Cihazı bloke eder ve bu bloke işlemi, ücretli yol alanına bağlı olarak en fazla 48 saat içinde yürürlüğe girer.
- ✓ Hizmetin devre dışı bırakılması, cihazın hırsızlık/kayıp nedeniyle bloke edilmesi veya geçici olarak bloke edilmesi araç İsviçre sınırlarında bulunuyorsa herhangi bir etkiye sahip olmaz.

ARIZA



- ✓ OMV SmartPass'in arızalanması durumunda sorunun kontrol edilmesi için lütfen en kısa sürede OMV'yi bilgilendirin; arızalı cihazın yenisiyle değiştirilmesini talep edebilirsiniz. Arıza durumunda (bu El Kitabı'nın önceki bölümünde açıklandığı şekilde) acil durum prosedürleri izlenmelidir.
- ✓ Lütfen arızayı OMV'ye şu verilerle bildirin: müşteri numarası, araç plaka numarası, arızanın gerçekleştiği ülke, tarih, yaklaşık saat gibi bilgiler, LED durumu, Telepass Truck uygulamasındaki OBU durumu (Telepass SAT K1 için), OBU ekranındaki mesaj (Telepass SAT Arianna2 için), arızanın fotoğrafı ve/veya açıklaması.

- ✓ OMV SmartPass OBU'nuzun arızalanması nedeniyle belirli bir aşda geçiş ücreti ödemesini alternatif bir yöntemle (ör. ulusal OBU) sağlamanız gerekirse çifte ödemeyi önlemek için bu OBU, korumalı bir kutuda, örneğin orijinal kutusunda saklanmalıdır.

CİHAZLARIN İADESİ



- ✓ Aşağıdaki durumların yaşanması halinde cihazlar, Telepass'in aşağıdaki adresine iade edilmelidir. İade esnasında cihazları lütfen korumalı bir pakete (ör. kendi orijinal kutusuna) koyun; ayrıca resmi kargo hizmetlerinin kullanılması önerilir.
- ✓ İade durumları:
 - ➔ cihazın kaybolduğu/çalındığı OMV'ye bildirildikten sonra cihazın bulunması,
 - ➔ arıza ve değişim talebi,
 - ➔ cihazı kullanmayı bırakıp iade etmeye karar vermeniz,
 - ➔ sözleşmenin feshi.
- ✓ Adres: Telepass C/O Kostelia Srl, Via A. Gramsci 78/A, Barberino di Mugello, 50031 (FI), İtalya
- ✓ Cihazların iadesi hakkında, en geç gönderim tarihinde olmak üzere lütfen OMV'yi önceden bilgilendirin.

FATURALAMA VE FİYATLANDIRMA

FATURALAMA

Geçiş ücreti işlemlerini içeren faturalar, ilgili geçiş ücreti rejiminin özelliklerine göre aşağıdaki açıklanan farklı faturalandırma modelleriyle düzenlenir:

- A) Mali fatura, araç ve gün bazında geçiş ücreti işlemleriyle birlikte OMV (OMV - International Services GmbH) tarafından düzenlenir.
- B) Mali fatura/ekstre, ilgili ücretli geçiş işletmecileri adına Telepass tarafından, araç başına işlemlerin ayrıntılı bir dökümüyle birlikte düzenlenir. Telepass tarafından düzenlenen faturalar/ekstreler, Telepass Truck Portal (truck.telepass.com) üzerinden indirilebilir. Bu geçiş ücreti hizmetlerinde OMV, 99999X ile biten bir karta yansıtılan toplu verileri (yani fatura döngüsündeki tüm araçların ve tüm günlerin toplamını) içeren bir borç dekontu düzenler.
- C) İtalya ücretli yol ağının mali faturası, Consorzio Italia Negometal tarafından araç başına işlemlerin ayrıntılı bir dökümüyle birlikte düzenlenir ve MyNegometal portalından (my.negometal.com) indirilebilir. İtalya ücretli yol ağında OMV, araç ve gün bazında işlemleri içeren bir borç dekontu düzenler.

Tüm bu hizmetlere ilişkin ödemeler, düzenli OMV Card faturalarının standart ödeme sürecinin bir parçası olarak OMV'ye yapılmalıdır.

Hizmet ülkesi	Geçiş ücreti hizmeti	Faturalama modeli
Avusturya	Yol geçiş ücreti	A
Belçika	Yol geçiş ücreti	B
Belçika	Liefkenshoek Tüneli	A
Bulgaristan	Yol geçiş ücreti	B
Çek Cumhuriyeti	Yol geçiş ücreti	B
Hırvatistan	Yol geçiş ücreti (HAC)	A
Danimarka	Yol geçiş ücreti, köprüler	B
Fransa	Yol geçiş ücreti, köprüler, tüneller, otopark	A
Almanya	Yol geçiş ücreti	B
Macaristan	Yol geçiş ücreti	A
İtalya	Yol geçiş ücreti, otopark, feribot	C
Norveç	Yol geçiş ücreti, köprüler, tüneller	A
Norveç	Feribotlar	B
Polonya	Yol geçiş ücreti (e-TOLL)	B
Polonya	A4 otoyolunun Katowice ile Krakow arası kesimi	A

Portekiz	Yol geçiş ücreti, köprüler	A
Slovakya	Yol geçiş ücreti	A
Slovenya	Yol geçiş ücreti	A
İspanya	Yol geçiş ücreti, otopark	A
İsveç	Øresund köprüsü	B
İsviçre	Yol geçiş ücreti	B
	Cihazlarla ilgili ücretler	A

FİYATLANDIRMA

Geçiş ücreti tarifeleri, yerel yönetimler ve/veya ilgili ücretli yol ağlarının Ücretli Geçiş İşletmecileri tarafından belirlenir; bu bilgilere Ücretli Geçiş İşletmecilerinin web sitelerinden ulaşabilirsiniz.

OMV SmartPass Hizmeti için OMV, geçerli “Uluslararası hizmetler ve ek ücretler” listesi uyarınca hizmet ek ücretleri veya bedelleri tahsil eder.

İNDİRİM PROGRAMLARI



- ☑ **Çek Cumhuriyeti:** Çek Cumhuriyeti ücretli geçiş işletmecisi, aracın bir takvim yılında CZK cinsinden topladığı geçiş ücretlerinin toplam tutarına bağlı olarak %6-13 arasında indirimler sağlar (eşikler: 65.000 CZK, 95.000 CZK, 170.000 CZK, 270.000 CZK). İndirim alabilmek için lütfen sipariş prosedürü uyarınca gerekli tüm araç ve şirket verileri ile belgelerini OMV'ye sağlayın. Eşiklere ulaşıldığında Çek Cumhuriyeti ücretli geçiş işletmecisi, şirketle iletişime geçer ve indirim yılda bir kez banka havalesi yoluyla doğrudan şirkete öder.
- ☑ **Hırvatistan:** HAC web sitesindeki sınıflandırmaya göre 3,5 ton üzeri araçlar (yani III. ve IV. araç kategorileri) için HAC tarafından Hırvatistan ücretli yol ağı harcamanız üzerinden aşağıdaki indirimler sağlanır:
 - %21,74 indirim
 - EURO 5 ve EEV emisyon sınıfları için %3 ek indirim
 - EURO 6 emisyon sınıfları için %7 ek indirim
- ☑ **Fransa:** Fransa ücretli yol ağının kullanıcıları, belirli koşulların karşılanması halinde (ör. belirli bir otoyoldaki geçiş sayısı veya harcama hacmi açısından veya aracın Eko sınıfına bağlı olarak) aylık bir ücret karşılığında Ücretli Geçiş İşletmecileri tarafından uygulanan indirimlerden yararlanabilir; ayrıntılar için “Fransa ücretli yol ağı - ticari koşullar” belgesine bakın.
- ☑ **İtalya:** Aracın emisyon sınıfı gibi belirli koşullara bağlı olarak (İtalya'daki nakliyeciler sicilinin merkez komitesi olan Albo, Comitato Centrale Albo Autotrasportatori tarafından tanımlandığı şekliyle) CONSORZIO üyeleri, İtalya ücretli yol ağı harcamasının maksimum %13'üne ulaşabilen ve yılda bir kez geriye dönük olarak ödenen indirimlere hak kazanabilir. İndirimler

yalnızca Avrupa Birliği, Büyük Britanya, İzlanda, Lihtenştayn, Norveç veya İsviçre'de kurulmuş şirketler için geçerlidir. İndirimi almadan önce müşteri, CONSORZIO ve OMV'nin talimatlarına uymalıdır (ör. CONSORZIO'nun şablonuna uygun bir beyan sunmak).

- ☑ **İskandinavya (Øresund köprüsü):** ØresundBUSINESS aracılığıyla şu web sitesinde belirtilen özel tarifelerden yararlanabilirsiniz: <https://www.oresundsbron.com/en/prices-business>. ØresundBUSINESS'a kaydolmak için şu adımları izleyin:

- ➔ 1. <https://www.oresundsbron.com/business/register> adresine gidin.
- ➔ 2. Sözleşmeyi oluşturmak için gerekli bilgileri sağlayıp PAN'ı* doldurun. Lütfen şunları unutmayın:
 - a) "Ödeme sağlayıcısı" (Payment provider) altında "Skyttelpass" ögesini seçin.
 - b) Herhangi bir ücret yansıtılmaması için HGV (Ağır Vasıta) kutusunu işaretleyin. Bir yıl boyunca belirli bir sözleşmeye bağlı PAN'lar* tarafından hiçbir geçiş gerçekleştirilmezse ØresundBUSINESS ücretinin ücretli geçiş işletmecisi tarafından tahsil edilebileceğini lütfen unutmayın (bir yıllık dönem, abonelik tarihinde başlar). Ücret tutarı yıldan yıla değişebilir.
 - c) Şirketiniz için tek bir İskandinavya PAN'ı* kaydetmeniz yeterlidir; ardından diğer tüm PAN'lar*, sözleşme aboneliğinden itibaren 72 saat içinde otomatik olarak eklenecektir (tüm PAN'ların aynı OBU sağlayıcısına ait olması koşuluyla). ØresundBUSINESS Sözleşmesi'ne bağlı PAN'ların durumunu doğrudan Oresund web sitesinden doğrulayabilirsiniz.

* PAN: Bir araç içi ünitenin İskandinavya PAN'ı, OBU'nun Araç Beyanı Formu'nda bulunabilir.

- ☑ **İskandinavya (Storebælt köprüsü):** EURO6 Euro emisyon sınıfına sahip ağır vasıtalarınız veya elektrikli ya da hidrojenli araçlarınız, Storebælt köprüsünün Yeşil İndiriminden (Green Discount) yararlanabilir: Köprüden her geçiş için standart geçiş fiyatı üzerinden %13 indirim sağlanır. Talebiniz üzerine OMV, aracın VIN (şasi) numarasını ve Euro emisyon sınıfını doğrulamak için araç tescil belgesinin (veya başka bir araç belgesinin) bir kopyasını sunarak araçlarınızın ücretli geçiş işletmecisi tarafından kayıt altına alınmasını sağlayabilir. Ücretli geçiş işletmecisi, her araç kaydı için bir defaya mahsus olmak üzere 200 DKK (KDV dahil) ücret tahsil edecektir.
- ☑ **İskandinavya (Norveç'teki feribotlar):** İskandinavya için etkinleştirilmiş bir Telepass SAT cihazıyla ödeme imkanı sunan feribot işletmelerinde müşterilere %10 indirim sağlanır.
- ☑ **Slovakya:** Slovakya ücretli geçiş işletmecisi, araç ağırlığına ve bir takvim yılında kamyon tarafından kat edilen kilometreye (eşikler:

5.000, 10.000, 20.000, 30.000, 50.000 km) bağlı olarak %3-11 arasında indirimler sağlar. Daha fazla ayrıntıya emyto.sk web sitesinden ulaşılabilir. İndirim alabilmek için lütfen şirket kayıt numaranızı OMV'ye sağlayın. İndirimler, otobüsler için geçerli değildir.

- ☑ **İspanya:** Belirli koşulların sağlanması halinde (ör. belirli bir otoyoldaki geçiş sayısı) İspanya ücretli yol ağına ilişkin indirimler, Ücretli Geçiş İşletmecileri tarafından otomatik olarak uygulanır.
- ☑ **İsviçre:** İsviçre geçiş ücretini (vergisini) ödemek için OMV SmartPass cihazlarını kullanarak İsviçre Ücretli Geçiş İşletmecisi tarafından süt, odun, canlı hayvan ve kombine taşımacılık için sağlanan indirimli fiyatlardan da yararlanabilirsiniz. Cihazla normal tarifeye ödeme yaptıktan sonra indirim iadesi için doğrudan EZV'ye başvurabilirsiniz. Ayrıntılı bilgi için lütfen EZV web sitesine (ezv.admin.ch) bakın.

Nota: İndirim programları ve koşulları ilgili ücretli geçiş işletmecileri tarafından değiştirilebilir.

MÜŞTERİ PORTALLARI

OMV FLEET ONLINE SERVICES



Düzenli OMV Card işlemlerinizin yanı sıra OMV Fleet Online Services (FOS), OMV SmartPass geçiş ücreti işlemleriniz için de kontrol sağlar. Bir OMV Card sahibi olarak işlemlere ve OMV tarafından düzenlenen faturalara/borç dekontlarına erişiminiz olur.

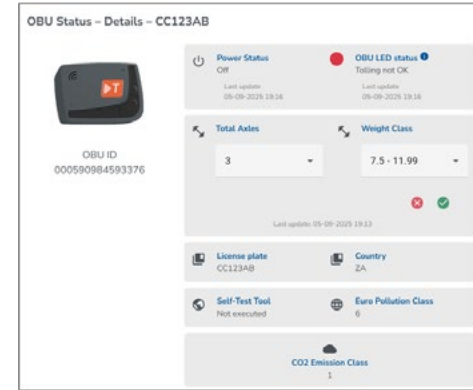
TRUCK PORTAL



Telepass Truck Portal (truck.telepass.com) aracılığıyla aşağıdaki verilere ve belgelere erişebilirsiniz:



- ☑ Cihaz incelemesi ve araştırması:
 - ➔ OBU teslimat durumu
 - ➔ Araç verileri
 - ➔ Etkinleştirilen ücretli yol ağları
 - ➔ Seyahat listesi (ön işlemler)
 - ➔ Bildirimler
- ☑ Telepass tarafından Ücretli Geçiş İşletmecileri adına müşteriye düzenlenen faturaları/geçiş ücreti ekstrelerini (Belçika, Bulgaristan, Çekya, Danimarka, Almanya, Polonya (e-Toll), İsveç ve İsviçre geçiş ücretleri ile Norveç feribotları) görüntüleyip indirme.
- ☑ HUB4Trucks, Filo Yöneticilerine OBU durumları üzerinde uzaktan görünürlük sağlar. Aşağıdaki özellikler mevcuttur:
 - ➔ OBU'lara ve durumlarına genel bakış,
 - ➔ OBU'ların ayrıntılı durumu: güç, geçiş ücreti, dingiller ve ağırlık,
 - ➔ Aktif ücretli yol alanları,
 - ➔ Araç Beyanı indirme (Avusturya, Macaristan, İskandinavya),
 - ➔ OBU anormallikleri,
 - ➔ Dingil ve ağırlık değişiklikleri geçmişi.



Truck Portal'a erişim, OMV SmartPass hizmetine kayıt olduktan sonra size OMV tarafından sağlanır. OMV tarafından kaydınız yapıldıktan sonra kayıt bağlantısını içeren bir e-posta alırsınız (lütfen bağlantının süresinin 48 saat sonra dolduğunu unutmayın).

Parolanızı unutursanız OMV ile iletişime geçin; parolanızı sıfırlamaya yönelik bağlantı içeren bir e-posta alırsınız.

MYNEGOMETAL PORTALI

MyNegometal Portalı'nda (my.negometal.com), CONSORZIO tarafından düzenlenen faturaları görüntüleyip indirebilirsiniz.

MyNegometal Portalı'na erişim, İtalya ücretli yol ağına abone olduğunda sağlanır.

HIZLI BAŞVURU KILAVUZU

TELEPASS SAT K1 İŞLEMLERİ

	DSRC (tek şerit) Hirvatistan, Fransa, İtalya, Liefkenshoek-tüneli (BE), Polonya (A4), Portekiz, İspanya, Öresund ve Büyük Kemer köprüleri (DK/SE)		DSRC (serbest akış) Avusturya, Norveç, Slovenya		GNSS Belçika, Bulgaristan, Çek Cumhuriyeti, Danimarka (KmToll), Almanya, Macaristan, Polonya (e-TOLL), Slovakya, İsviçre
	Kamyon ücretli geçiş gişesine yaklaşıp durmalı veya yavaşlamalıdır		Kamyon normal şekilde hareket eder (geçerli hız sınırı dahilinde)		Kamyon normal şekilde hareket eder (geçerli hız sınırı dahilinde)
	x 1		x 1		
	Doğru geçiş ücreti ödemesi		Ücretli geçiş gişesinden geçerken yeşil LED ve sesli sinyal		Ücretli geçiş noktasından geçerken yeşil LED ve sesli sinyal
	Arızalı		Olmayan veya kırmızı (sabit ya da yanıp sönen) LED ışığı veya Olmayan veya birden fazla ses sinyali		Olmayan veya kırmızı (sabit ya da yanıp sönen) LED ışığı veya Olmayan veya birden fazla ses sinyali



ZORUNLU OBU AYARLARI



Dingil sayısı:

- Kullanıcı her geçişten önce tüm dingilleri dikkate alarak dingil sayısını kontrol etmeli ve gerekirse güncellemelidir: Çift tandem dingil ve kaldırılabilir dingiller de dahil olmak üzere tüm araç ve römork veya yarı römork dingilleri göz önünde bulundurulmalıdır.
- Hirvatistan (HAC ağı) için dingil değişikliğinin yürürlüğe girmesi 48 saate kadar sürebilir.



Ağırlık:

- Almanya ve Polonya: DE/PL'deki her geçişten önce kullanıcı, araç ağırlığını kontrol etmeli ve gerekirse güncellemelidir.

HIZLI BAŞVURU KILAVUZU

OBU ARIZASI DURUMUNDA ACİL DURUM PROSEDÜRLERİ

	DSRC (tek şerit) Hirvatistan, Fransa, İtalya, Liefkenshoek-tüneli (BE), Polonya (A4), Portekiz, İspanya, Öresund ve Büyük Kemer köprüleri (DK/SE)		DSRC (serbest akış) Avusturya, Norveç, Slovenya		GNSS Belçika, Bulgaristan, Çek Cumhuriyeti, Danimarka (KmToll), Almanya, Macaristan, Polonya (e-TOLL), Slovakya, İsviçre
	Ücretli geçiş noktasında yardım isteyin veya ücretli geçiş noktasına girerken bir bilet alın.		Ücretli geçiş noktasında yardım isteyin veya ücretli geçiş noktasına girerken bir bilet alın.		Ücretli geçiş noktasında yardım isteyin veya ücretli geçiş noktasına girerken bir bilet alın.
	Doğru geçiş ücreti ödemesi		Ücretli geçiş gişesinden geçerken yeşil LED ve sesli sinyal		Ücretli geçiş noktasından geçerken yeşil LED ve sesli sinyal
	Arızalı		Olmayan veya kırmızı (sabit ya da yanıp sönen) LED ışığı veya Olmayan veya birden fazla ses sinyali		Olmayan veya kırmızı (sabit ya da yanıp sönen) LED ışığı veya Olmayan veya birden fazla ses sinyali

- Ücretli geçiş noktasında yardım isteyin veya ücretli geçiş noktasına girerken bir bilet alın.

- OBU'daki veya mobil uygulamadaki barkodu personele gösterin.

- **Öresund ve Büyük Kemer köprüleri (DK/SE):** Araç Beyanı'nı personele sunun.

- **Avusturya:** Ağdan çıkıp en yakın GO satış noktasına gidin ve yardım isteyin.

- **Norveç:** Herhangi bir işleme gerek yoktur; plaka, ücretli geçiş sistemi tarafından kaydedilir.

- **Slovenya:** Ağdan çıkıp en yakın DARS-GO hizmet noktasına gidin ve yardım isteyin.

- **Bulgaristan:** OMV dolum istasyonlarından OMV Card ile güzergah geçiş kartı satın alın.

- **Danimarka:** vejafgifter.dk adresinden güzergah bileti satın alın.

- **Almanya:** [Toll Collect](http://TollCollect.web) web sitesi üzerinden OMV Card ile bilet satın alın.

- **Macaristan:** HU-GO.Hu adresinden güzergah bileti satın alın.

- **Belçika:** Telepass Destek Hattı'nı arayın (+390689416333). Eğer Belçika için OBU'yu bloke etmeleri gerekirse bir Satellic Servis Noktası'ndan Satellic cihazı edinin.

- **Polonya:** e-TOLL PL mobil uygulamasını kullanın.

- **Çek Cumhuriyeti:** OMV veya Telepass Destek Hattı'nı arayın.

- **Slovakya:** Telepass Destek Hattı'nı arayın (+390689416333).

- **İsviçre:** Via portalı (via.admin.ch/shop) üzerinden yolculuğu kaydedin.

ALTIN KURALLAR

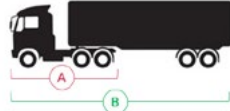
1 OBU'YU DOĞRU KURUN

- Akıllı bağlantı cihazı (IPS 2.0) veya Kendi Kendine Test Aracı ile doğrulama.
- *İlgili belgeler: Kurulum Kılavuzu ve video rehberi.*



2 DİNGİL AYARINI GÜNCEL TUTUN

- Her geçişten önce kontrol edin
- Tüm dingilleri dikkate alın: çift tandem dingil ve kaldırılabilir dingiller dahil olmak üzere çekici ve römork veya yarı römork dingilleri.
- Hırvatistan (HAC ağı) için, dingil değişikliğinin yürürlüğe girmesi 48 saate kadar sürebilir.
- *İlgili belge: Kullanım Kılavuzu.*



A: For ordering: axes of the tractor
B: When using the OBU: tractor + trailer

3 SÜRÜCÜ OBU DENETİMİ

- LED ışıklarını ve sesli sinyalleri izleyin.
- *İlgili belge: Kullanım Kılavuzu.*



4 FİLO YÖNETİCİSİ OBU DENETİMİ

- Telepass Truck Portal'daki HUB4Trucks aracılığıyla.
- OBU durumu, dingil/ağırlık ayarı geçmişi, anormallikler.
- *İlgili belge: Telepass Truck Portal Hızlı Başvuru Kılavuzu.*



5 OBU ANORMALLİĞİ DURUMUNDA ACİL DURUM PROSEDÜRÜNÜ UYGULAYIN

- *İlgili ücretli geçiş ülkesinin acil durum prosedürünü uygulayın.*
- OBU anormallliğini OMV'ye bildirin.
- *İlgili belgeler: Kullanım Kılavuzu, bu El Kitabı, OMV SmartPass Hüküm ve Koşulları'nın Ekleri.*



İLETİŞİM

Hizmetle ilgili herhangi bir sorunuz olursa aşağıda iletişim bilgileri sunulmuş OMV Card Ekibi size memnuniyetle yardımcı olacaktır:

OMV Müşteri Destek Ekibi

+43 1 40440 26026 OMV

card.customersupport@omv.com

www.omv.com/cards

www.omv.com/omv-smartpass

SmartPass belgeleri: <https://www.omv.com/en/omv-smartpass-documents>

Araç içi ünitenizle ilgili acil desteğe ihtiyacınız olursa Telepass Destek Hattı ile iletişime geçebilirsiniz:

Telepass Destek Hattı

+39 068 94 163 33

(İngilizce, Almanca ve İtalyanca dillerinde 7/24; Fransızca, Lehçe ve İspanyolca dillerinde ise her gün 06:00 ile 22:00 saatleri arasında hizmet verilir)

YASAL UYARI

OMV, bu OMV SmartPass El Kitabı'nda sağlanan bilgilerin, yayımlandığı tarih itibarıyla doğru ve eksiksiz olmasını sağlamak için makul olan her türlü çabayı göstermiştir. Bununla birlikte istem dışı veya kazara meydana gelmiş hatalar olabilir; bu tip hatalar için özür dileriz. OMV, bu El Kitabı'nda yayımlanan bilgilere ilişkin hiçbir garanti veya teminat vermez. OMV ayrıca önceden bildirimde bulunmaksızın bu belgede değişiklik veya düzeltme yapma hakkını da saklı tutar. OMV, bu El Kitabı'ndaki hatalar veya eksiklikler konusundahiçbir sorumluluk kabul etmez. Bu nedenle, bu El Kitabı'nda sağlanan bilgilere dayanılarak verilen kararlar ve bu bilgilerin her türlü kullanımı tamamen ilgili müşterinin/kullanıcının sorumluluğundadır. OMV, herhangi bir kullanıcının bu El Kitabı'nda yer alan bilgilere güvenmesi veya bunları kullanması nedeniyle doğrudan, dolaylı veya başka şekillerde maruz kaldığı veya katlandığı her türlü kayıp, masraf veya maliyet için bunların sözleşmeden, haksız fiilden veya başka bir nedenden kaynaklanıp kaynaklanmadığına bakılmaksızın hiçbir sorumluluk üstlenmez. En güncel ve geçerli bilgiler ile talimatlar, OMV SmartPass Hüküm ve Koşulları belgesinin geçerli sürümünde ve/veya OMV SmartPass Cihazıyla birlikte teslim edilen belgelerde (ör. Kullanım talimatı, Sabit kurulum talimatları, Belçika'da seyahate yönelik zorunlu talimatlar) yer almaktadır. Bu belgede OMV; OMV Downstream GmbH (Trabrennstrasse 6-8, 1020 Viyana, Avusturya) veya OMV - International Services GmbH (Trabrennstrasse 6-8, 1020 Viyana, Avusturya) veya her ikisi anlamına gelebilir.

OMV SmartPass El Kitabı Ocak 2026'da güncellenmiştir.



OMV **Smart**Pass
EL KİTABI